

BÜROBEST**TINKHAUSER**

Tinkhauser Büromarkt GmbH / SRL
 Via Alfred-Ammon-Straße 29
 39042 Brixen - Bressanone (BZ)
 Tel. 0039 0472 834 555 - Fax 0472 834 341
 e-mail: info@tinkhauser.com
 www.tinkhauser.com (Webshop)

Geschäft / Negozio
 Grosse Lauben 11
 39042 Brixen
 Tel. 0472 837 312

BÜROBEST-SHOP
 Vitt.-Veneto-Str. 63-2
 39042 Brixen
 Tel. 0472 055647

Prot.: 14.01/1177/2020

Datum: 18.12.2020

FACHOBERSCHULE FÜR TOURISMUS
 BIOTECHNOLOGIE "MARIE CURIE"
 MAZZINIPLATZ 1
 39012 MERAN (BZ)

Angebot	Angebot-Nr.: 527050	Kunden-Nr.: 13977	Tel.: 0473 201213 Fax: 0473 201214	Ihre Anfrage vom: 18.12.2020	Datum: 18.12.2020	Seite: 1/1
Sachbearbeiter : Hannes Tinkhauser / hannes@tinkhauser.com				Ihre Anfrage :		

Pos.	Artikelnummer	Bezeichnung	Menge	Preis	per	Gesamtpreis
Vielen Dank für Ihre freundliche Anfrage und das Interesse an unseren Produkten. Gerne bieten wir Ihnen folgende Artikel an:						
1	METK900120	BILDERRAHMEN CLIP 70x100cm kunstglas	2 ST	21,00	1 Netto	42,00
Warenwert				Mwst 22%		Bruttobetrag
42.00				9.24		51.24

Liefer- und Zahlungsbedingungen:

Zahlung: 30 Tage ab Rechnungsdatum

Versandkosten:

bis: 49,99 € Warenwert 5 €

bis: 99,99 € Warenwert 2,5 €

ab: 100 € Warenwert Frei Haus

**Lieferanschrift: FACHOBERSCHULE FÜR TOURISMUS
 BIOTECHNOLOGIE "MARIE CURIE"
 MAZZINIPLATZ 1
 I-39012 MERAN (BZ)
 Tel.: 0473 201213**

Für evtl. Unklarheiten stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

!!! UNSERE PECMAIL LAUTET: tinkhausergmbh@pecmails.com !!!

Steuersitz / Sede Fiscale: 39042 Brixen/Bressanone - Via Alfred-Ammon-Str. 29
 Rechtssitz / Sede Legale: 39042 Brixen/Bressanone - Grosse Lauben, 11 Portici Maggiori
 MwSt.Nr. / Part.IVA - Eintr.H.R. BZ und Steuernr. / Iscr. R.I.BZ e Cod. Fisc. 01563380219

Bankverbindungen - Banche d'appoggio:
 Volksbank: IBAN: IT27X0585658220070570190009 Swift: BPAAIT2BBRE
 Sparkasse: IBAN: IT16Z060455822000000163400 Swift: CRBZIT2B050
 Raiffeisenkasse: IBAN: IT03E0830758221000300000698 Swift: RZSBIT21007

Eintr. Nr. Register R.A.E.E. IT10020000006551

ALLGEMEINE BEDINGUNGEN:

Ab Fälligkeitsdatum werden Verzugszinsen berechnet. Lieferung erfolgt auf Risiko und Gefahr des Empfängers, auch bei der Lieferung frei Haus. Reklamationen werden nur innerhalb 8 Tagen berücksichtigt. Die Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung Eigentum der Firma Tinkhauser.

CONDIZIONI GENERALI:

In caso di ritardato pagamento verranno addebitati gli interessi di mora. La merce viaggia sempre ed in qualsiasi caso a rischio del committente anche se venduto a franco destino. Non si accettano reclami trascorsi 8 giorni. La merce rimane di proprietà della ditta TINKHAUSER fino al completo pagamento della fattura.



Informationssystem Öffentliche Verträge

Antrag für die Aufnahme in das telematische Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer und in das telematische Verzeichnis für die Vergabe von Dienstleistungen im Bereich Architektur und Ingenieurwesen gemäß Art. 27, Abs. 5 LG. Nr. 16/2015.

Im gegenwärtigen Antrag für die Zulassung ist sich der/die Unterzeichnende der strafrechtlichen Haftung bei falschen Aussagen und der entsprechenden strafrechtlichen Sanktionen gemäß Art. 76 DPR 445 vom 28.12.2000 sowie der verwaltungstechnischen Folgen des Ausschlusses aus den Verfahren laut GvD. Vom 18. April 2016, Nr. 50 bewusst.

Der /die Unterfertigte, Michael Tinkhauser

mit Steuernummer, TNKMHL47E17B160Q

geboren in Brixen (BZ) am 17/05/1947 ,

wohnhaft in der Gemeinde Brixen (BZ), in Kassianstr. 6

in seiner/ihrer Eigenschaft als Gesetzlicher Vertreter

Benennung des Wirtschaftsteilnehmers: Tinkhauser GmbH und Steuernummer 01563380219

mit Rechtssitz in der Gemeinde: Brixen (BZ), Strasse: Grosse Lauben 11

E-Mail-Adresse (betrieblich): max@tinkhauser.com

zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC) (betriebliche): tinkhausergmbh@pecmails.com

erklärt laut LG. Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 Folgendes:

- sich bewusst zu sein, dass dieser Antrag um Aufnahme in das telematische Verzeichnis gemäß Art.27 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 als Erklärung dafür gilt, dass er die allgemeinen Voraussetzungen und die berufliche Eignung laut Art. 80 des GVD Nr. 50/2016 und im Falle Art. 83, Abs. 1. Bst. a) des GvD Nr.50/2016 besitzt;
- die Klauseln, Bedingungen und im Allgemeinen den gesamten Inhalt der Abschnitte I, IV und VII der Technischen Regeln zur Funktion der telematischen Einkaufsverfahren Südtirol“ aufmerksam eingesehen hat, ihm diese somit bekannt sind und er diese akzeptiert, sowie dass sichergestellt wurde, dass alle dort zwecks Aufnahme geforderten Voraussetzungen erfüllt sind;
- bescheinigt, dass die im Aufnahmeantrag enthaltenen personenbezogenen Daten und Angaben exakt sind und der Wahrheit entsprechen;
- ihm bekannt ist, dass die AOV im Hinblick auf die Richtigkeit der Erklärungen von Amts wegen Stichprobenprüfungen vornehmen kann und, dass der Wirtschaftsteilnehmer, sofern festgestellt wird, dass der Inhalt der Erklärungen nicht der Wahrheit entspricht, nicht in das telematische Verzeichnis eingetragen wird oder, sofern er bereits eingetragen wurde, aus diesem ausgeschlossen wird;
- dass der gesetzliche Vertreter des Antragstellers, welcher den Zulassungsantrag unterzeichnet, über die notwendigen Befugnisse verfügt, die Aufnahme zu beantragen und die dazu notwendigen Erklärungen abzugeben;



- alle etwaigen Mitteilungen in Bezug auf das Aufnahmeverfahren und/oder Klärungsanfragen und/oder die Ergänzung der eingereichten Unterlagen sowie alle Mitteilungen, die zur Beteiligung des Wirtschaftsteilnehmers an den telematischen Verfahren, für welche die Aufnahme beantragt wird, an die vom Wirtschaftsteilnehmer zum Zeitpunkt der Zulassung angegebene zertifizierte EMail-Adresse als rechtsgültig durchgeführt gelten;
- gemäß Art. 13 und Art. 14 der Datenschutz-Grundverordnung 2016/679 (DSGVO) in Durchführung der EU Richtlinie 2002/58/CE, wie im GvD Nr. 169/2006 i. d. g. F., darüber informiert wurde, dass die erhobenen personenbezogenen Daten im Rahmen des Verfahrens, für welches diese Erklärung abgegeben wird, auch mit informatischen Systemen bearbeitet werden, nach Art und Weise und zu jenen Zwecke, die in den Informationen zur Verarbeitung personenbezogener Daten ISOV - Informationssystem der öffentlichen Verträge beschrieben worden sind , verarbeitet werden
- die AOV ermächtigt, die oben angegebenen Daten zwecks Aufnahme in das telematische Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer sowie der Abwicklung aller damit verbundenen Tätigkeiten zu verarbeiten, sowie dass er Letztere ausdrücklich ermächtigt, diese Daten den für die Verfahren für die Vergabe öffentlicher Aufträge befugten Verwaltungen in vollem Umfang auch in elektronischem Format zur Verfügung zu stellen;
- die AOV von jeglicher Haftung und/oder Schadensersatzforderung infolge der Nutzung des Systems, sowie in Bezug auf alle Haftungen und Schadensersatzforderungen infolge von Nutzung, Störungen oder mangelnder Konnektivität freistellt, die notwendig ist, um das System über das öffentliche Telekommunikationsnetz zu erreichen, schadlos hält, wobei die gesetzlich vorgesehenen unabdingbaren Grenzen vorbehalten bleiben;
- die gesetzlichen Bestimmungen über die Wahrung des Wettbewerbs und die entsprechenden Verbote für Absprachen und/oder Vorgehensweisen, welche die Konkurrenz und den Markt einschränken, einschließlich Art. 81 ff. des EG-Vertrags und Art. 2 ff. des Gesetzes Nr. 287/1990 i. d. g. F. kennt;
- die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge mit Dekret der AOV vom 28 März 2018, Nr. 16 am 09.04.2018 verabschiedete Integritätsvereinbarung akzeptiert;
- sich verpflichtet im Falle des Zuschlags, die aus dem von der Vergabestelle beschlossenen Verhaltenskodex Verpflichtungen einzuhalten bzw. dafür Sorge zu tragen, dass dieselbe von den eigenen Mitarbeitern eingehalten werden



Telematisches Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer - Allgemeiner Abschnitt

Erklärungen laut Art. 45 des Verfahrenskodex (GvD 50/2016)

- **Art. 45 - Das Subjekt erklärt Folgendes zu sein:** Ein Wirtschaftsteilnehmer nach Art. 45 Abs. 2 Buchstabe a) des GVD Nr. 50/2016 - Einzelunternehmen einschließlich Handwerksbetriebe, Handelsgesellschaften, Genossenschaften
- Die dem Konsortium angehörenden Wirtschaftsteilnehmer und die CPV's, für welche sie qualifiziert sind, angeben: niemand

Auszufüllen, wenn der Wirtschaftsteilnehmer in einer Berufsliste oder in einem Berufsverband eingeschrieben ist:

- Das Subjekt erklärt, in einem Berufsalbum oder bei einer Berufskammer eingetragen zu sein: NEIN

Onlus

- Das Subjekt erklärt: Keine ONLUS zu sein

Datum: 09/11/2020

Unterschrift:

**Loeff System GmbH-srl**

Via Giuseppe di Vittorio Str. 4
39100 Bozen/Bolzano
Tel. +39 0471 086 410 Fax. +39 0471 086 415
www.loeff-conter.it info@loeff-conter.it

MwSt. Part. iva IT02679840211 St.Nr. Cod. fisc.

W.V.D. BZ - R.E.A. BZ196633

Ges.kap. voll eingezahlt - Cap.Soc. Int. Vers. Euro 30.000

Einziger Gesellschafter - socio unico

Nr. Reg. Batt. und Akku. - N. reg. Pile e accum.: IT20100P00006514

RAEE Registernr. - Nr. Registro RAEE IT11090000007302

Warenempfänger/Destinatario Merce

FACHOBERSCHULE F. TOURISMUS UND BIO

"MARIE CURIE"

MAZZINIPLATZ 1

39012 MERAN (BZ)

ITALIEN-ITALIA

prot.: 14.01/111/2021

data: 22.01.2021

Rechnungsempfänger/Destinatario Fattura

FACHOBERSCHULE F. TOURISMUS UND BIO

"MARIE CURIE"

MAZZINIPLATZ 1

39012 MERAN (BZ)

ITALIEN-ITALIA

Angebot/Offerta

Nr./N° LAK20-05727/1	Datum/Data 21.12.20	Kundennr./Nr. Cli. LK05613	Anfragenr. Kunde/Nr. Rich.	Anfragedatum/Data Rich.	Ansprechpartner/Persona Rif. Gordana Gutic	Seite/ Pag. 1
Bez./ Ref.	Ust. ID Nr./Partita IVA	Gültigkeit bis/Validità fino 31.12.20	Liefertermin/Data Consegn	Fracht/Porto #Fracht Frei mit Spesen		
Lieferung/Spedizione			Zahlung/Pagamento Scissione dei pagamenti 60 Tage SPLIT PAYMENT 17-ter DPR 6			

Art. Nr.	Artikelbeschreibung Descrizione Merce	Einh. Unità	Menge Quantità	E-Preise P.zzo Unit.	Nettopreis P.zzo netto	Betrag Importo	MwSt% IVA%
100706	Bilderrahmen (ohne Rahmen) 70x100 Plexiglas Hersteller: GIO CR 26	ST	2,0	10,21000	10,21	20,42	22
310802000	Transportkosten		1,0	5,00000	5,00	5,00	22

MwSt. Code Cod. IVA	MwSt.-Beschreibung Descrizione IVA	MwSt.% IVA%	Bemessungsgr. Imponibile	MwSt.-Betrag Importo IVA
22	Mwst. 22%	22,00	25,42	5,59
Gesamtbetrag Totale		Bemessungsgr. Gesamt Totale Imponibile	Tot. MwSt.-Betrag Tot. Importo Iva	Gesamtbetrag € inkl. MwSt Totale € iva inclus
25,42		25,42	5,59	31,01

Raiffeisenkasse Bozen/Cassa Rurale di Bolzano

IBAN: IT 04 B 08081 11600 000300025488

Sparkasse/Cassa di Risparmio

IT 94 L 06045 11613 000005 000049

ACHTUNG: Die Ware sofort kontrollieren. Der Versand erfolgt immer auf Risiko und Gefahr des Empfängers, auch bei Verkauf frei Haus. Reklamationen werden nur innerhalb 8 Tagen angenommen. Rücksendungen nur mit schriftlicher Genehmigung. Die Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung Eigentum der Firma Loeff GmbH. Erfüllungsort und Gerichtsstand in Bozen. Der Kunde haftet für den Inhalt seiner Registrierungsdaten und wird gebeten etwaige Änderungen sofort mitzuteilen. Ab dem Fälligkeitsdatum der Rechnung werden die banküblichen Zinsen belastet, sowie die Bankquittungen auf Sicht ausgestellt.

ATTENZIONE: Controllare immediatamente la merce. La merce viaggia sempre ed in qualsiasi caso a rischio e pericolo del committente, anche se venduta franco destino. Non si accettano reclami trascorsi 8 giorni dal ricevimento merce, né ritorni non autorizzati. La merce rimane di proprietà della ditta Loeff srl fino al completo pagamento della stessa. Per ogni contestazione solo ed unico competente è il Foro di Bolzano. Il cliente è responsabile dell'esattezza e completezza della propria ragione e codice fiscale. Comunicateci tempestivamente gli errori. In caso di ritardo pagamento verranno addebitati gli interessi ai tassi passive bancari correnti.



Informationssystem Öffentliche Verträge

Antrag für die Aufnahme in das telematische Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer und in das telematische Verzeichnis für die Vergabe von Dienstleistungen im Bereich Architektur und Ingenieurwesen gemäß Art. 27, Abs. 5 LG. Nr. 16/2015.

Im gegenwärtigen Antrag für die Zulassung ist sich der/die Unterzeichnende der strafrechtlichen Haftung bei falschen Aussagen und der entsprechenden strafrechtlichen Sanktionen gemäß Art. 76 DPR 445 vom 28.12.2000 sowie der verwaltungstechnischen Folgen des Ausschlusses aus den Verfahren laut GvD. Vom 18. April 2016, Nr. 50 bewusst.

Der /die Unterfertigte, PETER STUERZ

mit Steuernummer, STRPTR71M09A952R

geboren in Bozen (BZ) am 09/08/1971 ,

wohnhaft in der Gemeinde Aldein (BZ), in WALDHEIMWEG 11

in seiner/ihrer Eigenschaft als Gesetzlicher Vertreter

Benennung des Wirtschaftsteilnehmers: Loeff System GmbH und Steuernummer 02679840211

mit Rechtssitz in der Gemeinde: Bozen (BZ), Strasse: Giuseppe di Vittorio Str. 4

E-Mail-Adresse (betrieblich): info@loeff-conter.it

zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC) (betriebliche): loeffsystem@legalmail.it

erklärt laut LG. Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 Folgendes:

- sich bewusst zu sein, dass dieser Antrag um Aufnahme in das telematische Verzeichnis gemäß Art.27 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 als Erklärung dafür gilt, dass er die allgemeinen Voraussetzungen und die berufliche Eignung laut Art. 80 des GVD Nr. 50/2016 und im Falle Art. 83, Abs. 1. Bst. a) des GvD Nr.50/2016 besitzt;
- die Klauseln, Bedingungen und im Allgemeinen den gesamten Inhalt der Abschnitte I, IV und VII der Technischen Regeln zur Funktion der telematischen Einkaufsverfahren Südtirol“ aufmerksam eingesehen hat, ihm diese somit bekannt sind und er diese akzeptiert, sowie dass sichergestellt wurde, dass alle dort zwecks Aufnahme geforderten Voraussetzungen erfüllt sind;
- bescheinigt, dass die im Aufnahmeantrag enthaltenen personenbezogenen Daten und Angaben exakt sind und der Wahrheit entsprechen;
- ihm bekannt ist, dass die AOV im Hinblick auf die Richtigkeit der Erklärungen von Amts wegen Stichprobenprüfungen vornehmen kann und, dass der Wirtschaftsteilnehmer, sofern festgestellt wird, dass der Inhalt der Erklärungen nicht der Wahrheit entspricht, nicht in das telematische Verzeichnis eingetragen wird oder, sofern er bereits eingetragen wurde, aus diesem ausgeschlossen wird;
- dass der gesetzliche Vertreter des Antragstellers, welcher den Zulassungsantrag unterzeichnet, über die notwendigen Befugnisse verfügt, die Aufnahme zu beantragen und die dazu notwendigen Erklärungen abzugeben;



- alle etwaigen Mitteilungen in Bezug auf das Aufnahmeverfahren und/oder Klärungsanfragen und/oder die Ergänzung der eingereichten Unterlagen sowie alle Mitteilungen, die zur Beteiligung des Wirtschaftsteilnehmers an den telematischen Verfahren, für welche die Aufnahme beantragt wird, an die vom Wirtschaftsteilnehmer zum Zeitpunkt der Zulassung angegebene zertifizierte EMail-Adresse als rechtsgültig durchgeführt gelten;
- gemäß Art. 13 und Art. 14 der Datenschutz-Grundverordnung 2016/679 (DSGVO) in Durchführung der EU Richtlinie 2002/58/CE, wie im GvD Nr. 169/2006 i. d. g. F., darüber informiert wurde, dass die erhobenen personenbezogenen Daten im Rahmen des Verfahrens, für welches diese Erklärung abgegeben wird, auch mit informatischen Systemen bearbeitet werden, nach Art und Weise und zu jenen Zwecke, die in den Informationen zur Verarbeitung personenbezogener Daten ISOV - Informationssystem der öffentlichen Verträge beschrieben worden sind , verarbeitet werden
- die AOV ermächtigt, die oben angegebenen Daten zwecks Aufnahme in das telematische Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer sowie der Abwicklung aller damit verbundenen Tätigkeiten zu verarbeiten, sowie dass er Letztere ausdrücklich ermächtigt, diese Daten den für die Verfahren für die Vergabe öffentlicher Aufträge befugten Verwaltungen in vollem Umfang auch in elektronischem Format zur Verfügung zu stellen;
- die AOV von jeglicher Haftung und/oder Schadensersatzforderung infolge der Nutzung des Systems, sowie in Bezug auf alle Haftungen und Schadensersatzforderungen infolge von Nutzung, Störungen oder mangelnder Konnektivität freistellt, die notwendig ist, um das System über das öffentliche Telekommunikationsnetz zu erreichen, schadlos hält, wobei die gesetzlich vorgesehenen unabdingbaren Grenzen vorbehalten bleiben;
- die gesetzlichen Bestimmungen über die Wahrung des Wettbewerbs und die entsprechenden Verbote für Absprachen und/oder Vorgehensweisen, welche die Konkurrenz und den Markt einschränken, einschließlich Art. 81 ff. des EG-Vertrags und Art. 2 ff. des Gesetzes Nr. 287/1990 i. d. g. F. kennt;
- die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge mit Dekret der AOV vom 28 März 2018, Nr. 16 am 09.04.2018 verabschiedete Integritätsvereinbarung akzeptiert;
- sich verpflichtet im Falle des Zuschlags, die aus dem von der Vergabestelle beschlossenen Verhaltenskodex Verpflichtungen einzuhalten bzw. dafür Sorge zu tragen, dass dieselbe von den eigenen Mitarbeitern eingehalten werden



Telematisches Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer - Allgemeiner Abschnitt

Erklärungen laut Art. 45 des Verfahrenskodex (GvD 50/2016)

- **Art. 45 - Das Subjekt erklärt Folgendes zu sein:** Ein Wirtschaftsteilnehmer nach Art. 45 Abs. 2 Buchstabe a) des GVD Nr. 50/2016 - Einzelunternehmen einschließlich Handwerksbetriebe, Handelsgesellschaften, Genossenschaften
- Die dem Konsortium angehörenden Wirtschaftsteilnehmer und die CPV's, für welche sie qualifiziert sind, angeben: niemand

Auszufüllen, wenn der Wirtschaftsteilnehmer in einer Berufsliste oder in einem Berufsverband eingeschrieben ist:

- Das Subjekt erklärt, in einem Berufsalbum oder bei einer Berufskammer eingetragen zu sein: NEIN

Onlus

- Das Subjekt erklärt: Keine ONLUS zu sein

Datum: 04/12/2020

Unterschrift:



“Marie Curie“
Meran – Merano

39012 Meran/Merano – Piazza Mazzini Platz 1

Tel.: 0473-201213 Fax 0473-201214
E-Mail: os-tfo.meran@schule.suedtirol.it

Str.Nr. /Cod.Fisc. 82006070211



DETERMINA A CONTRARRE PER LA STIPULA DI UN INCARICO DIRETTO PER LA FORNITURA AI SENSI
DEL CODICE DEI CONTRATTI
N. 12 del 22 dicembre 2020

Oggetto: PON per la scuola – Avviso prot. N. AOODGEFID/11978 del 15/06/2020 “Azioni per l'allestimento di centri scolastici digitali e per favorire l'attrattività e l'accessibilità anche nelle aree rurali ed interne” Realizzazione di smart class per le scuole del secondo ciclo
AFFIDAMENTO PREVIA COMPARAZIONE DI OFFERTE ai sensi dell'art. 26 comma 2 e 4 L.P. 16/2015 della fornitura di 2 cornici per manifesto pubblicitario all'operatore economico TINKHAUSER GmbH di Bressanone per l'importo di 42,00 Euro oltre IVA
CUP: **H36J20000890007** – CIG: ZC12FE2CDE

- **VISTA** la nota del Ministero dell'Istruzione, prot. AOODGEFID-22962 del 20/07/2020 di autorizzazione per questo Istituto del progetto – Sottoazione 10.8.6A – codice identificativo progetto 10.8.6A - FESRPON-TR-2020-112 –Titolo progetto “FESR - Realizzazione di smart class per la scuola del secondo ciclo” per un impegno finanziario complessivo di 10.000,00 Euro per l'acquisto di supporti strumentali utili a portare la didattica nelle case degli studenti e delle studentesse nei periodi di sospensione delle attività in presenza, a seguito delle misure restrittive adottate a causa della diffusione dell'epidemia da Covid 19;
- **ACCERTATO** che si rende necessario provvedere all'acquisto **di materiale per la pubblicità, nel specifico di 2 cornici per il manifesto pubblicitario** per le spese generali del progetto PON;
- **RAVVISATA**, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per garantirne l'esecuzione;
- **VISTO** l'articolo 32 comma 2 del decreto legislativo del 18 aprile 2016, n. 50 e successive modifiche (Codice dei contratti pubblici), che disciplina che prima dell'avvio delle procedure di affidamento, le stazioni appaltanti, in conformità ai propri ordinamenti, determinano per iscritto di stipulare un contratto e nel contesto individuano gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e prevede per gli incarichi diretti una forma semplificata di determina a contrarre;
- **VISTO** l'articolo 36, comma 2, lettera a) del decreto legislativo del 18 aprile 2016, n. 50 che disciplina che affidamenti di importo inferiore a 40.000 euro possono essere conferiti mediante affidamento diretto;
- **VISTO** l'articolo 5, comma 6 della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, che obbliga anche le scuole a fare ricorso alle convenzioni del soggetto aggregatore Provincia- Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) ovvero ad applicare i parametri di prezzo - qualità come limiti massimi per l'acquisto di beni e servizi comparabili;
- **VISTO** il punto 1, lettera b, comma 1 dell'articolo 25 (Procedura negoziata senza previa pubblicazione) della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, che disciplina l'acquisizione di prodotti coperti da diritto d'autore;
- **VISTA** la legge provinciale del 29 giugno 2000, n. 12 e successive modifiche, sull'autonomia delle scuole;
- **VISTO** il titolo II del decreto del Presidente della provincia del 13 ottobre 2017, n. 38, relativo all'attività negoziale delle istituzioni scolastiche;

- **VISTA** la delibera del Consiglio di Istituto relativa ai criteri e ai limiti per lo svolgimento dell'attività negoziale da parte del dirigente scolastico;
- **CONSIDERATO** il criterio di scelta del contraente sulla base del miglior prezzo rapportato a la qualità desiderata e la disponibilità della fornitura immediata;

PRESO ATTO CHE:

- è stata svolta una indagine di mercato con richiesta di offerta al fine di condurre un confronto competitivo tra più operatori;
- tenuto conto dell'importo e della rilevanza del contratto da assegnare, sono stati consultati i seguenti due operatori economici:
 - Tinkhauser GmbH, Bressanone
 - Loeff System GmbH-srl, Bolzano
- è stato scelto l'operatore economico **Tinkhauser GmbH di Bressanone che ha offerto il miglior prezzo in rapporto alla qualità necessaria del prodotto e la disponibilità immediata;**
- è stata appurata la congruità del prezzo praticato dalla ditta **Tinkhauser GmbH di Bressanone** in quanto la medesima è in grado di fornire un servizio rispondente alle esigenze dell'amministrazione allineato coi valori di mercato;
- l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato da Fondi europei di sviluppo regionale (FESR) – "PON per la Scuola - Avviso 22962/2020",
- l'appalto è stato registrato con CUP: **H36J20000890007** – CIG: ZC12FE2CDE

DETERMINA

- di affidare, per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta **Tinkhauser GmbH di Bressanone** la fornitura di 2 cornici per manifesto pubblicitario per l'importo di € 42,00 **oltre IVA;**
- per procedure il cui importo dell'affidamento sia stimato sotto i 40.000 euro (al netto di IVA) non viene richiesta alcuna garanzia definitiva;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica ai sensi dell'art. 37 L.P. 16/2015.

Il dirigente scolastico
Dr. Giovanni Frigo

Digital unterschrieben von:Giovanni Frigo
Einschränkung der Anwendung:Explicit Text:
Questo certificato rispetta le raccomandazioni
previste dalla Determinazione Agid N. 121/2019
Datum:22/01/2021 10:23:58

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIOVANNI FRIGO

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-FRGGNN55P24A952R

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 115dfe9

unterzeichnet am / sottoscritto il: 22.01.2021

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 22.01.2021 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 22.01.2021

Durc On Line

Protokollnummer	INPS_23005551	beantragt am	15/10/2020	gültig bis	12/02/2021
-----------------	---------------	--------------	------------	------------	------------

Firmenbezeichnung	TINKHAUSER GMBH
Steuernummer	01563380219
Rechtssitz	ALFRED AMMONSTR 29 BRESSANONE .BRIXEN. BZ 39042

Hiermit wird die **ORDNUNGSGEMÄSSE BEITRAGSLAGE** des obgenannten Unternehmens bescheinigt, und zwar gegenüber

N.I.S.F.
I.N.A.I.L.

Diese Bescheinigung hat eine Gültigkeit von 120 Tagen ab Antragsdatum und geht aus der Prüfung der Datenarchive des NISF, INAIL und CNCE bei Unternehmen des Baugewerbes zum genannten Datum hervor.



Bestellschein Nr. 104/2020 - 18.12.2020

Meran, 18.12.2020

An die Firma
Tinkhauser GmbH
Alfred Ammon-Straße 29
IT - 39042 Brixen BZ

Bearbeitet von: Gutic Gordana
Telefon: 0473 201213
E-Mail: Gordana.Gutic@schule.suedtirol.it

CIG Kode: ZC12FE2CDE

Der CIG-Kode muss auf der Rechnung und auf jeder Korrespondenz, welche diesen öffentlichen Auftrag betrifft, angeführt werden

CUP Kode: H36J20000890007

Der CUP-Kode muss auf der Rechnung und auf jeder Korrespondenz, welche diesen öffentlichen Auftrag betrifft, angeführt werden

CUU Kode: UFDDJM

Sehr geehrte Damen und Herren,

Bezugnehmend auf Ihr Angebot vom 18.12.2020, Nr. 527050 wird mit diesem Bestellschein der Auftrag erteilt, folgendes Material zu liefern oder folgende Dienstleistung zu erbringen:

Konto	Beschreibung	Anzahl	Einzelpreis	Rabatt	Gesamtpreis	MwSt.
2.2.1.2.01.02.004	Bilderrahmen in Kunstglas, Maße 70x100cm;	1	21,00	0,00	25,62	4,62
2.2.1.2.01.02.004	Bilderrahmen in Kunstglas, Maße 70x100cm;	1	21,00	0,00	25,62	4,62

Gesamtpreis der Bestellung ohne Mehrwertsteuer 42,00

Mehrwertsteuer 22ND - Mwst. 22% ND 9,24

Insgesamt **51,24**

Liefertermin:
Lieferadresse: Mazziniplatz 1
Mehrwertsteuer:

Mit freundlichen Grüßen

Die Schulführungskraft
Dr. Giovanni Frigo
(gezeichnet mit digitaler Unterschrift)

**Bestellschein Nr. 104/2020 - 18.12.2020****Allgemeine Bedingungen:****Rechnungsstellung:**

Die Rechnung muss elektronisch über das SDI («sistema di interscambio») eingereicht werden und der »Codice univoco ufficio« (CUU) - UFDDJM des Amtes für Schulfinanzierung muss auf der Rechnung angegeben werden. Aufgrund der Bestimmungen des DPR Nr. 633 / 1972, Art. 17 - ter muss auf der Rechnung zudem folgender Hinweis angeführt werden: Zahlung gemäß DPR Nr. 633 / 1972, Art. 17 - ter „scissione dei pagamenti“. Unterliegen Sie nicht dem „split-payment“, so zitieren Sie die entsprechende Rechtsvorschrift auf Ihrer elektronischen Rechnung.

Zahlungstermin:

Die Bezahlung der Rechnung erfolgt, vorausgesetzt dass die ordnungsgemäße Durchführung der Lieferung und Dienstleistungen durch den Auftraggeber bescheinigt wird, innerhalb von 30 (dreißig) Tagen nach Erhalt der elektronischen Rechnung über das SDI („sistema di interscambio“), im Sinne des D.L.H. Nr. 25/1995, Artikel 5, Absatz 3.

Subjektive Voraussetzungen:

Der Auftragnehmer muss die subjektiven Voraussetzungen im Sinne des Legislativdekrets Nr. 50/2016, Artikel 80, besitzen, ansonsten darf er diesen öffentlichen Auftrag nicht annehmen. Die Annahme dieses öffentlichen Auftrages kommt der Erklärung vorseiten des Auftragnehmers gleich, dass er die subjektiven Voraussetzungen im Sinne des Legislativdekrets Nr. 50/2016, Artikel 80, besitzt. Die Feststellung, dass die subjektiven Voraussetzungen nicht gegeben sind, hat die Vertragsauflösung zur Folge.

Sozialklauseln:

Der Auftragnehmer muss im Sinne des Landesgesetzes Nr. 50/2016, Artikel 22, Absatz 5, bei der Ausführung öffentlicher Aufträge die geltenden umwelt-, sozial- und arbeitsrechtlichen Verpflichtungen einhalten, die durch folgende Bestimmungen festgelegt sind: Rechtsvorschriften der Union, staatliche Rechtsvorschriften, Rechtsvorschriften des Landes Südtirol, Bereichsverträge oder bereichsübergreifende Kollektivverträge, sei es auf gesamtstaatlicher, sei es auf lokaler Ebene, die im Anhang X der Richtlinie 2014/24/EU angeführten internationalen umwelt-, sozial- und arbeitsrechtlichen Vorschriften.

Verhaltenskodex:

Das D.P.R. Nr. 62/2013, enthält den Verhaltenskodex der öffentlichen Bediensteten der Republik Italien und der Beschluss der Landesregierung Nr. 938/2014 betrifft den Verhaltenskodex für das Landespersonal und beide Rechtsvorschriften bestimmen, dass die Regelung, sofern vereinbar, auch für Personen gilt, welche Inhaber einer Beauftragung oder eines Vertrages, aufgrund welchen Rechtstitels auch immer, sind. Es wird darauf hingewiesen, dass die Verletzung von Pflichten im Sinne des Verhaltenskodex, eine Aufhebung des Vertrages bewirkt. Für Vertragspartner gelten hierbei hauptsächlich die im Verhaltenskodex für die Landesbediensteten vorgesehenen Bestimmungen des Artikels 4, Ziffer 1, Buchstabe c) „Auftragsverbote/Nichtbeteiligung“, des Artikels 6 „Vorbeugung der Korruption“ und des Artikels 7 „Interessenkonflikt“. Link: <http://www.provinz.bz.it/personal/service/personalordnung.asp>

Nachverfolgbarkeit der Geldflüsse bei öffentlichen Aufträgen:

Der Auftragnehmer ist verpflichtet, dem Auftraggeber das Konto für öffentliche Aufträge im Sinne des Gesetzes vom 13. August 2010, Nr. 136, mitzuteilen und auf den Rechnungen den „CIG“, der vom Auftragnehmer mitgeteilt wird, anzuführen. Der Auftragnehmer übernimmt alle Verpflichtungen über die Verfolgbarkeit der Geldflüsse im Sinne des Artikels 13 des Gesetzes vom Nr. 136/2010 und bei öffentlichen Aufträgen, bei welchen s i n d d e r A u f t r a g n e h m e r Unterauftragnehmern/Untervertragspartnern bedient, verpflichtet sich der Auftragnehmer, der Schule und dem Regierungskommissär in der Provinz Bozen, umgehend die Nichterfüllung der Pflichten im Zusammenhang mit der Verfolgbarkeit der Geldflüsse seines jeweiligen Vertragspartners mitzuteilen.

Datenschutzbestimmungen gemäß Art. 13 der**Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016:**

Rechtsinhaber für die Datenverarbeitung: Rechtsinhaber für die Datenverarbeitung ist Fachoberschule für Tourismus und Biotechnologie Meran, Mazziniplatz 1, os-tfo.meran@schule.suedtirol.it, . Datenschutzbeauftragte (DSB): Die Kontaktdaten der DSB der Schule sind folgende: Stephan Tschigg, Amba-Alagi-Strasse 10, 39100 Bozen, Telefonnr. 0471 417521, E-Mail: stephan.tschigg@schule.suedtirol.it, PEC: bildungsverwaltung@provinz.bz.it. Zwecke der Verarbeitung: Die übermittelten Daten werden vom dazu befugten Schulpersonal, auch in elektronischer Form, für institutionelle Zwecke in Zusammenhang mit dem Verwaltungsverfahren, zu dessen Abwicklung die Daten im Sinne von Artikel 6 des Landesgesetzes Nr. 17/1993 (Befugnis der Schulführungskraft Verträge abzuschließen) bereitgestellt wurden, verarbeitet. Die mit der Verarbeitung betraute Person ist die Schulführungskraft am Dienstsitz der Schule. Die Mitteilung der Daten ist unerlässlich, damit die beantragten Verwaltungsaufgaben erledigt werden können. Wird die Bereitstellung der Daten verweigert, können die eingegangenen Anträge und Anfragen nicht bearbeitet werden. Mitteilung und Datenempfänger: Die Daten können folgenden anderen öffentlichen und / oder privaten Rechtsträgern zur Erfüllung rechtlicher Verpflichtungen im Rahmen ihrer institutionellen Aufgaben mitgeteilt werden, soweit dies in engem Zusammenhang mit dem eingeleiteten Verwaltungsverfahren erfolgt: ISOV/Agentur für Verträge (Veröffentlichungsverpflichtungen für öffentliche Aufträge), perIAPA/"Dipartimento della funzione pubblica" (Veröffentlichungsverpflichtungen für „Mitarbeiten“, insbesondere des Lebenslaufs des Vertragspartners, unter Berücksichtigung der Datenschutzbestimmungen), Raiffeisenkasse Algend Cassa Raiffeisen di Lagundo (Auszahlungen), Sozialversicherungsinstitute, grundsätzlich allen öffentlichen, insbesondere staatlichen Stellen der Republik Italien, für die Erfüllung von institutionellen Aufgaben. Die Daten können auch weiteren Rechtsträgern mitgeteilt werden, die Dienstleistungen in Zusammenhang mit der Wartung und Verwaltung des informationstechnischen Systems der Landesverwaltung und/oder der institutionellen Website der Schule, auch durch Cloud Computing, erbringen. Der Cloud Provider Microsoft Italien GmbH, welcher Dienstleister der Office365 Suite ist, hat sich aufgrund des bestehenden Vertrags verpflichtet, personenbezogene Daten nicht außerhalb der Europäischen Union und der Länder des Europäischen Wirtschaftsraums (Norwegen, Island, Lichtenstein) zu übermitteln. Datenübermittlungen an Drittländer: Es werden keine Übermittlungen personenbezogener Daten an Drittländer durchgeführt. Verbreitung: Ist die Verbreitung der Daten unerlässlich, um bestimmte von der geltenden Rechtsordnung vorgesehene Veröffentlichungspflichten zu erfüllen, bleiben die von gesetzlichen Bestimmungen vorgesehenen Garantien zum Schutz der personenbezogenen Daten der betroffenen Person unberührt. Dauer: Die Daten werden so lange gespeichert, als sie zur Erfüllung der in den Bereichen Abgaben, Buchhaltung und Verwaltung geltenden rechtlichen Verpflichtungen benötigt werden. In den einschlägigen Rechtsvorschriften wird in der Regel eine Dauer von 10 Jahren festgelegt. Bei Veröffentlichungen von Daten im Zusammenhang mit Aufträgen an natürliche Personen für „Mitarbeiten“ (Beratungen, Studien, Forschungen, Referententätigkeiten usw.) sieht der Gesetzgeber in der Regel eine Frist von 5 Jahren vor. Automatisierte Entscheidungsfindung: Die Verarbeitung der Daten stützt sich nicht auf eine automatisierte Entscheidungsfindung. Rechte der betroffenen Person: Gemäß den geltenden Bestimmungen erhält die betroffene Person auf Antrag jederzeit Zugang zu den sie betreffenden Daten und es steht ihr das Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten zu; sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung widersetzen oder die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Im letztgenannten Fall dürfen die personenbezogenen Daten, die Gegenstand der Einschränkung der Verarbeitung sind, von ihrer Speicherung abgesehen, nur mit Einwilligung der betroffenen Person, zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen des Verantwortlichen, zum Schutz der Rechte Dritter oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses verarbeitet werden. Das entsprechende Antragsformular steht auf der Webseite <http://www.schule.suedtirol.it/fos-me> zur Verfügung. Rechtsmittelbelehrung: Erhält die betroffene Person auf ihren Antrag nicht innerhalb von 30 Tagen nach Eingang – diese Frist kann um weitere 60 Tage verlängert werden, wenn dies wegen der Komplexität oder wegen der hohen Anzahl von Anträgen erforderlich ist – eine Rückmeldung, kann sie Beschwerde bei der Datenschutzbehörde oder Rekurs bei Gericht einlegen.



Bestellschein Nr. 104/2020 - 18.12.2020

Vertragsrechtliches:

Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, die eingegangene Verpflichtung durch einfache Mitteilung aufzulösen, wenn sich der Auftragnehmer oder die Auftragnehmerin nicht an die Abmachungen oder an die einschlägigen Rechtsvorschriften hält. Für alles, was in diesem Vertrag nicht geregelt ist, wird auf die einschlägigen Bestimmungen, insbesondere auf das Landesgesetz Nr. 16 / 2015, auf das Legislativdekret Nr. 50 / 2016 und auf das BGB, verwiesen

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIOVANNI FRIGO

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-FRGGNN55P24A952R

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 115dfe9

unterzeichnet am / sottoscritto il: 23.12.2020

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 04.01.2021 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 04.01.2021



Mazziniplatz 1
39012 Meran

Piazza Mazzini 1
39012 Merano

Tel.: 0473/201213 - PEC:

Steuernummer: 82006070211

E-Mail: os-tfo.meran@schule.suedtirol.it

Bestellschein Nr. 104/2020 - 18.12.2020

Anlage zur Bestellung Nr. 104/2020

Begründung zur Wahl des Vertragspartners gemäß L.G. 17/93, Artikel 6, Absatz 15

- Die Ware, die Dienstleistung wird über eine Konvention auf dem Portal des Landes (ISOV) angekauft
- Die Ware, die Dienstleistung wird über eine Konvention des Consip angekauft
- Die Ware, die Dienstleistung befindet sich in keiner Konvention auf dem Portal des Landes (ISOV)
- Die Ware, die Dienstleistung befindet sich in keiner Konvention des Consip
- Die Ware, die Dienstleistung befindet sich in einer Konvention auf dem Portal des Landes (ISOV), kann aber über einen anderen Anbieter günstiger angekauft werden (als wesentlichen Bestandteil dieser Begründung, Preisangebot der Ware, der Dienstleistung der Konvention des Portal des Landes (ISOV) beilegen).
- Die Ware, die Dienstleistung befindet sich in einer Konvention des Consip kann aber über einen anderen Anbieter günstiger angekauft werden (als wesentlichen Bestandteil dieser Begründung, Preisangebot der Ware, der Dienstleistung der Konvention des Consip beilegen).
- Die Ware, die Dienstleistung befindet sich in einer Konvention auf dem Portal des Landes (ISOV), diese entspricht aber nicht den qualitativen oder quantitativen Bedürfnissen der Vergabestelle (Begründung anführen).
.....
.....
.....
- Die Ware, die Dienstleistung befindet sich in einer Konvention des Consip, diese entspricht aber nicht den qualitativen oder quantitativen Bedürfnissen der Vergabestelle (Begründung anführen).
.....
.....
.....
- Es sind die rechtlichen Voraussetzungen gegeben, die Ware, die Dienstleistung freihändig auf dem Markt anzukaufen (weil die Ware, die Dienstleistung in keiner Konvention enthalten ist. Weil die Ware, die Dienstleistung in einer Konvention enthalten ist, aber über einen anderen Anbieter günstiger angekauft werden kann. Weil die Ware, die Dienstleistung in einer Konvention enthalten ist, diese entspricht aber nicht den qualitativen oder quantitativen Bedürfnissen der Vergabestelle).
Der Vertragspartner wurde freihändig ausgewählt aufgrund folgender Begründung:

Falls die Ware (Lieferung) oder die Dienstleistung in einer Konvention des Portal des Landes und/oder einer Konvention des Consip enthalten ist:

- Günstigeres Angebot als in der Konvention des Portal des Landes und/oder einer Konvention des Consip

Falls die Ware (Lieferung) oder die Dienstleistung nicht in einer Konvention des Portal des Landes und/oder einer Konvention des Consip enthalten ist oder nicht den qualitativen oder quantitativen Bedürfnissen entspricht:

- günstigstes Angebot durch Markterhebung ermittelt (die Ergebnisse der Markterhebung sind als wesentlicher Bestandteil der Begründung beizulegen).
- einziger Anbieter (Angebotsmonopol)
- Rotationsverfahren
- Ergänzungslieferung
- dringende Reparatur
- Anderes (Beschreibung):
absolute Dringlichkeit.....
.....
.....

Meran, il 18.12.2020

Dr. Giovanni Frigo

Digital unterschrieben von:Giovanni Frigo
Einschränkung der Anwendung:Explicit Text: Questo certificato rispetta le raccomandazioni previste dalla Determinazione Agid N. 121/2019
Datum:23/12/2020 09:22:59



Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form. Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale. Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

Name und Nachname / nome e cognome: GIOVANNI FRIGO
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-FRGGNN55P24A952R
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numero di serie: 115dfe9
unterzeichnet am / sottoscritto il: 23.12.2020

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Am 04.01.2021 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 04.01.2021



“Marie Curie“
Meran - Merano

39012 Meran/Merano - Piazza Mazzini Platz 1

Tel.: 0473-201213 Fax 0473-201214
E-Mail: os-tfo.meran@schule.suedtirol.it

Str.Nr. /Cod.Fisc. 82006070211

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA ART. 80 D. LGS. N. 50/2016

**RESA DAL LEGALE RAPPRESENTANTE - PER SE' PER GLI ALTRI SOGGETTI IVI INDICATI
- AI SENSI DEL DPR 445/2000**

CUP: H36J20000890007

Il sottoscritto Michael Tinkhauser nato a Bressanone
il 17/05/1947 nella sua qualità di: rap. legale
della cooperativa/consorzio/ditta individuale Tinkhauser srl
con sede legale in Bressanone via/piazza Partici Maggiori 11
codice fiscale 01563380219 partita I.V.A. 01563380219
residente in Bressanone

DICHIARA

RELATIVAMENTE ALL'INSUSSISTENZA DI CAUSE DI ESCLUSIONE DALLE GARE DI APPALTO,
DI CUI ALL'ART. 80 del D.LGS. N. 50/2016, CHE I FATTI STATI E QUALITA' DI SEGUITO
RIPORTATI CORRISPONDONO A VERITA':

- in relazione alla propria posizione;

- in relazione alla posizione dei seguenti soggetti (in caso di ditta individuale eventuale direttore tecnico, in caso di società trova applicazione quanto previsto dall'art. 80, comma 3 del d.lgs. 50/2016 e ss.mm.ii.):

Nominativo

Data e luogo di nascita

C.F.

Qualifica

Residenza (indirizzo completo)

- che il soggetto offerente non si trova in alcuna delle cause di esclusione di cui all'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016, ed in particolare: IN RELAZIONE ALL'ART. 80, COMMA 1, LETTERE a), b), c), d), e), f), g), DEL D.LGS. N. 50/2016:

- che non sussiste condanna con sentenza definitiva o decreto penale di condanna divenuto irrevocabile o sentenza di applicazione della pena su richiesta ai sensi dell'articolo 444 del codice di procedura penale, anche riferita a un suo subappaltatore nei casi di cui all'articolo 105, comma 6, per uno dei seguenti reati:

- a) delitti, consumati o tentati, di cui agli articoli 416, 416-bis del codice penale ovvero delitti commessi avvalendosi delle condizioni previste dal predetto articolo 416-bis ovvero al fine di agevolare l'attività delle associazioni previste dallo stesso articolo, nonché per i delitti, consumati o tentati, previsti dall'articolo 74 del decreto del Presidente della Repubblica 9 ottobre 1990, n. 309, dall'articolo 291-quater del decreto del Presidente della Repubblica 23 gennaio 1973, n. 43 e dall'articolo 260 del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, in quanto riconducibili alla partecipazione a un'organizzazione criminale, quale definita all'articolo 2 della decisione quadro 2008/841/GAI del Consiglio;
- b) delitti, consumati o tentati, di cui agli articoli 317, 318, 319, 319-ter, 319-quater, 320, 321, 322, 322-bis, 346-bis, 353, 353-bis, 354, 355 e 356 del codice penale nonché all'articolo 2635 del codice civile;
- c) frode ai sensi dell'articolo 1 della convenzione relativa alla tutela degli interessi finanziari delle Comunità europee;
- d) delitti, consumati o tentati, commessi con finalità di terrorismo, anche internazionale, e di eversione dell'ordine costituzionale reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche;
- e) delitti di cui agli articoli 648-bis, 648-ter e 648-ter.1 del codice penale, riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo, quali definiti all'articolo 1 del decreto legislativo 22 giugno 2007, n. 109 e successive modificazioni;
- f) sfruttamento del lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani definite con il decreto legislativo 4 marzo 2014, n. 24;
- g) ogni altro delitto da cui derivi, quale pena accessoria, l'incapacità di contrattare con la pubblica amministrazione;

oppure completare il campo sottostante

1.1 che sono state pronunciate le seguenti sentenze di condanna passate in giudicato, o emessi i seguenti decreti penali di condanna divenuti irrevocabili, ovvero le seguenti sentenze di applicazione della pena su richiesta ai sensi dell'art. 444 del Codice di procedura penale, per i seguenti reati:

(NB inserire tutti i provvedimenti di condanna, compresi quelli per i quali sia stato previsto il beneficio della non menzione, emessi a carico del soggetto sottoscrittore .

Il dichiarante non è tenuto ad indicare le condanne quando il reato è stato depenalizzato ovvero per le quali è intervenuta la riabilitazione ovvero quando il reato è stato dichiarato estinto dopo la condanna ovvero in caso di revoca della condanna medesima.)

vedi anche NOTA ALLEGATA

1.2 che nei confronti dei soggetti cessati dalla carica nell'anno antecedente alla data di pubblicazione del presente bando, non sussistono condanna con sentenza definitiva o decreto penale di condanna divenuto irrevocabile o sentenza di applicazione della pena su richiesta ai sensi dell'articolo 444 del codice di procedura penale, anche riferita a un suo subappaltatore nei casi di cui all'articolo 105, comma 6, per uno dei reati di cui all'art. 80, c. 1, lettere a), b), c), d), e), f), g::

oppure completare il campo sottostante

1.3 che nei confronti dei seguenti soggetti cessati dalla carica nell'anno antecedente alla data di pubblicazione del presente bando, sono state pronunciate le seguenti sentenze di condanna passate in giudicato, o emessi i seguenti decreti penali di condanna divenuti irrevocabili, ovvero le seguenti sentenze di applicazione della pena su richiesta ai sensi dell'art. 444 del Codice di procedura penale, per i seguenti reati:

- IN RELAZIONE ALL'ART. 80, COMMA 2, DEL D.LGS. N. 50/2016:

a) che non sussistono le cause di decadenza, di sospensione o di divieto previste dall'articolo 67 del decreto legislativo 6 settembre 2011, n. 159 o di un tentativo di infiltrazione mafiosa di cui all'articolo 84, comma 4, del medesimo decreto.

- IN RELAZIONE ALL'ART. 80, COMMA 4, DEL D.LGS. N. 50/2016:

a) che non sono state commesse violazioni gravi, definitivamente accertate, rispetto agli obblighi relativi al pagamento delle imposte e tasse o dei contributi previdenziali, secondo la legislazione italiana o quella dello Stato in cui è stabilito;

- IN RELAZIONE ALL'ART. 80, COMMA 5, DEL D.LGS. N. 50/2016:

a) di non aver commesso gravi infrazioni debitamente accertate alle norme in materia di salute e sicurezza sul lavoro nonché agli obblighi di cui all'articolo 30, comma 3 del codice degli appalti N. 50/2016;

b) di non trovarsi in stato di fallimento, di liquidazione coatta, di concordato preventivo, salvo il caso di concordato con continuità aziendale, nè sono in corso procedimenti per la dichiarazione di una di tali situazioni, fermo restando quanto previsto dall'articolo 110 del D.Lgs. 50/2016;

c) di non essersi reso colpevole di gravi illeciti professionali, tali da rendere dubbia la propria integrità o affidabilità;

d) che la partecipazione del sottoscritto operatore economico non determina una situazione di conflitto di interesse ai sensi dell'articolo 42, comma 2, non diversamente risolvibile;

e) che la partecipazione alla gara non determina una distorsione della concorrenza derivante dal precedente coinvolgimento degli operatori economici nella preparazione della procedura d'appalto di cui all'articolo 67 non possa essere risolta con misure meno intrusive;

f) di non essere stato soggetto alla sanzione interdittiva di cui all'articolo 9, comma 2, lettera c) del decreto legislativo 8 giugno 2001, n. 231 o ad altra sanzione che comporta il divieto di contrarre con la pubblica amministrazione, compresi i provvedimenti interdittivi di cui all'articolo 14 del decreto legislativo 9 aprile 2008, n. 81;

g) di non essere iscritto nel casellario informatico tenuto dall'Osservatorio dell'ANAC per aver presentato false dichiarazioni o falsa documentazione ai fini del rilascio dell'attestazione di qualificazione, per il periodo durante il quale perdura l'iscrizione;

- h) di non aver violato il divieto di intestazione fiduciaria di cui all'articolo 17 della L. 19 marzo 1990, n. 55;
- i) di essere in regola con le norme che disciplinano il diritto al lavoro dei disabili di cui alla L. 68/1999;
- l) che non sussiste il caso in cui, pur essendo stato vittima dei reati previsti e puniti dagli articoli 317 e 629 del codice penale aggravati ai sensi dell'articolo 7 del decreto-legge 13 maggio 1991, n. 152, convertito, con modificazioni, dalla legge 12 luglio 1991, n. 203, non risulti aver denunciato i fatti all'autorità giudiziaria, salvo che ricorrano i casi previsti dall'articolo 4, primo comma, della legge 24 novembre 1981, n. 689.;
- m) di non trovarsi rispetto ad un altro partecipante alla procedura di affidamento in oggetto, in una situazione di controllo di cui all'articolo 2359 del codice civile o in una qualsiasi relazione, anche di fatto, se la situazione di controllo o la relazione comporti che le offerte sono imputabili ad un unico centro decisionale.

DICHIARA INOLTRE

- a) di aver preso visione e di aver considerato le regole stabilite nell'invito a gara con particolare riferimento alle regole relative alla partecipazione alla presente gara;
- b) che l'impresa aderisce ad un sistema comunitario di eco gestione ambientale (decreto del Ministero dell'Ambiente e della tutela del territorio e del Mare del 24 maggio 2012);
- c) che ritiene remunerativa l'offerta economica che sarà presentata giacché per la sua formulazione prenderà atto e terrà conto:
 - delle condizioni contrattuali e degli oneri compresi quelli eventuali relativi in materia di sicurezza, di assicurazione, di condizioni di lavoro e di previdenza e assistenza in vigore nel luogo dove devono essere svolti i servizi;
 - di tutte le circostanze generali, particolari e locali, nessuna esclusa ed eccettuata, che possono avere influito o influire sia sulla prestazione dei servizi, sia sulla determinazione della propria offerta.
- d) di accettare senza condizione o riserva alcuna tutte le norme e disposizioni contenute nella documentazione di gara di cui al presente bando e allegati, ivi compreso il rimborso degli eventuali costi di pubblicazione del bando;
- e) che si impegna al passaggio automatico dei rapporti di lavoro senza soluzione di continuità, attraverso l'assunzione di tutto il personale della ditta uscente, alle condizioni contrattuali non inferiori a quelle già riconosciute;
- f) di essere informato, ai sensi e per gli effetti di cui all'articolo 13 del D.Lgs. n. 196/2003, che i dati personali raccolti saranno trattati esclusivamente nell'ambito del procedimento di gara ed in caso di aggiudicazione per la stipula e gestione del contratto e di prestare, con la sottoscrizione della presente, il consenso al trattamento dei propri dati.

Data: 18/17/2020

Firma: _____

NOTA ALLEGATA ALLE DICHIARAZIONI SOSTITUTIVE ART. 80

N.B.: SI RICORDA LA NECESSITÀ DI DICHIARARE, A PENA DI ESCLUSIONE, qualsiasi condanna penale riportata, ivi comprese quelle per le quali si sia beneficiato della non menzione, con l'eccezione di quelle per: a) reati depenalizzati, ovvero b) dichiarati estinti dopo la condanna per effetto di specifica pronuncia del giudice dell'esecuzione penale, in applicazione dell'articolo 445, comma 2, c.p.p. e dell'articolo 460, comma 5 c.p.p., ovvero c) per le quali sia intervenuta la riabilitazione, ovvero d) sia stata revocata la condanna medesima.

Si rammenta che la suddetta dichiarazione deve essere rilasciata dal legale rappresentante e da ogni amministratore munito di poteri di rappresentanza, nonché dal direttore tecnico, conformemente alle risultanze desumibili dalle relative iscrizioni CCIAA, che si invita a verificare al fine di garantire la piena corrispondenza di quanto dichiarato rispetto al dato formale e sostanziale.

Quale utile contributo, si evidenzia che il concorrente può effettuare presso l'Ufficio del Casellario giudiziale una visura senza efficacia certificativa, di tutte le iscrizioni a lui riferite, comprese quelle che non risultano dal certificato del Casellario giudiziale a lui rilasciato: infatti nella certificazione richiesta dagli enti pubblici, a differenza di quella richiesta dai privati, compaiono TUTTE LE ANNOTAZIONI, ed è a tale dato che la stazione appaltante deve fare riferimento e rispetto al quale è tenuta a verificare la conformità e completezza della dichiarazione.

Si sottolinea inoltre che sono requisiti essenziali per la partecipazione, e oggetto di verifica, la regolarità del DURC e la regolarità fiscale. Le conseguenze in ordine alla falsa dichiarazione rispetto a tali elementi, come noto, rilevano oltre che quale causa di decadenza nella presente procedura, anche sotto il profilo penale - falsa dichiarazione - con effetti interdittivi correlati alle conseguenti, necessarie segnalazioni agli organi competenti - osservatorio, AVCP ecc...

- I modelli devono essere compilati in ogni loro parte barrando o cancellando le parti che non interessano e sottoscritti. In caso di insufficienza degli spazi predisposti sui modelli, ovvero per altre particolari esigenze, l'offerente può integrare il modello tramite apposita dichiarazione debitamente sottoscritta.

- Nel caso in cui la firma sociale sia stabilita in maniera congiunta, la sottoscrizione del modello deve essere effettuata da tutti i legali rappresentanti, firmatari congiunti, dell'operatore economico - L'intero contenuto delle dichiarazioni sarà oggetto di verifica a campione ai sensi dell'art. 71 del D.P.R. n. 445/2000. Saranno comunque controllate le dichiarazioni del 1° e 2° classificato.

Formblatt: Konto für öffentliche Aufträge

Adresse

Obligatorische Mitteilung an die Auftrag gebende öffentliche Körperschaft im Sinne des Artikels 3 des Gesetzes Nr. 136/2010 zwecks Verfolgbarkeit von Geldflüssen (»Antimafiabestimmungen«). Der Auftragnehmer hat die Pflicht, das Kontokorrent, auf welchem die Auftrag gebende öffentliche Körperschaft den vertraglich vereinbarten Preis mittels Banküberweisung bezahlt, als »Kontokorrent für öffentliche Aufträge« zu bestimmen (diese Bestimmung schließt aber andere Geldflüsse auf dem Konto nicht aus, d.h. das Konto muss nicht ausschließlich für Geldflüsse, die aus öffentlichen Aufträgen herrühren, verwendet werden) und dieses der Auftrag gebenden öffentlichen Verwaltung mitzuteilen.

Der Auftragnehmer (Nachname, Vorname, Geburtsort, Geburtsdatum, Steuernummer)

Nachname	Vorname	Geburtsort	Geburtsdatum	Steuernummer
Tinkhauser	Michael	Brixen	17.05.1947	TNKMHL47E17B160Q

teilt Folgendes mit:

1. Die Eckdaten des Kontokorrents für öffentliche Aufträge (**IBAN angeben**). Es ist auch möglich, mehrere Konten anzugeben. Sollten mehrere Konten angegeben werden, muss für jedes Konto ein separates Formblatt ausgefüllt werden:

IBAN: IT03E0830758221000300000698

2. Die Personalien und die Steuernummer der Personen, die bevollmächtigt sind, auf dem oben angeführten Konto zu operieren:

Nachname	Vorname	Geburtsort	Geburtsdatum	Steuernummer
Tinkhauser	Michael	Brixen	17.05.1947	TNKMHL47E17B160Q

Der Auftragnehmer erklärt zudem, dass jede Änderung dieser Daten unverzüglich der Auftrag gebenden öffentlichen Körperschaft mitgeteilt wird.

Folgende Klauseln gelten hiermit als im Vertrag (oder in besonderen Fällen als im Ernennungsdekret) eingefügt: Der Auftragnehmer übernimmt alle Verpflichtungen über die Verfolgbarkeit der Geldflüsse laut Artikel 3 des Gesetzes vom 13. August 2010, Nr. 136, in geltender Fassung. Der Auftragnehmer verpflichtet sich, der Vergabestelle und dem Regierungskommissär in der Provinz Bozen umgehend die Nichterfüllung der Pflichten im Zusammenhang mit der Verfolgbarkeit der Geldflüsse seines jeweiligen Vertragspartners (Unterauftragnehmer/Untervertragspartner) mitzuteilen.

Datum _____

Unterschrift _____

Information gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016

Zwecke der Verarbeitung: Die übermittelten Daten werden vom dazu befugten Verwaltungspersonal der Schule, auch in elektronischer Form, für institutionelle Zwecke in Zusammenhang mit dem Verwaltungsverfahren, zu dessen Abwicklung die Daten im Sinne der einschlägigen Rechtsvorschriften (Befugnis der Schule Verträge abzuschließen) bereitgestellt wurden verarbeitet. Die mit der Verarbeitung betraute Person ist die Schulführungskraft (Verantwortlicher der Datenverarbeitung). Die Mitteilung der Daten ist unerlässlich, damit die beantragten Verwaltungsaufgaben erledigt werden können. Wird die Bereitstellung der Daten verweigert, können die eingegangenen Anträge und Anfragen nicht bearbeitet werden.

Mitteilung und Datenempfänger: Die Daten können folgenden anderen öffentlichen und/oder privaten Rechtsträgern zur Erfüllung rechtlicher Verpflichtungen im Rahmen ihrer institutionellen Aufgaben mitgeteilt werden, soweit dies in engem Zusammenhang mit dem eingeleiteten Verwaltungsverfahren erfolgt: externer Experte Georg Innerhofer, Bozen, (externer Steuerdienst der Schule), ISOV/Agentur für Verträge (Veröffentlichungsverpflichtungen für öffentliche Aufträge), perlaPA/"Dipartimento della funzione pubblica" (Veröffentlichungsverpflichtungen für „Mitarbeiten“, insbesondere des Lebenslaufs des Vertragspartners, unter Berücksichtigung der Datenschutzbestimmungen), Schatzamt der Schule (Auszahlungen), Sozialversicherungsinstitute, grundsätzlich allen öffentlichen, insbesondere staatlichen Stellen der Republik Italien, für die Erfüllung von institutionellen Aufgaben. Die Daten können auch weiteren Rechtsträgern mitgeteilt werden, die Dienstleistungen in Zusammenhang mit der Wartung und Verwaltung des informationstechnischen Systems der Schule und/oder der institutionellen Website des Landes, auch durch Cloud Computing, erbringen. Der Cloud Provider Microsoft Italien GmbH, welcher Dienstleister der Office365 Suite ist, hat sich aufgrund des bestehenden Vertrags verpflichtet, personenbezogene Daten nicht außerhalb der Europäischen Union und der Länder des Europäischen Wirtschaftsraums (Norwegen, Island, Lichtenstein) zu übermitteln.

Datenübermittlungen an Drittländer: Bei diesem Auftrag werden keine Übermittlungen personenbezogener Daten an Drittländer durchgeführt.

Verbreitung: Ist die Verbreitung der Daten unerlässlich, um bestimmte von der geltenden Rechtsordnung vorgesehene Veröffentlichungspflichten zu erfüllen, bleiben die von gesetzlichen Bestimmungen vorgesehenen Garantien zum Schutz der personenbezogenen Daten der betroffenen Person unberührt.

Dauer: Die Daten werden so lange gespeichert, als sie zur Erfüllung der in den Bereichen Abgaben, Buchhaltung und Verwaltung geltenden rechtlichen Verpflichtungen benötigt werden. In den einschlägigen Rechtsvorschriften wird in der Regel eine Dauer von 10 Jahren festgelegt. Bei Veröffentlichungen von Daten im Zusammenhang mit Aufträgen an natürliche Personen für „Mitarbeiten“ (Beratungen, Studien, Forschungen, Referententätigkeiten usw.) sieht der Gesetzgeber in der Regel eine Frist von 5 Jahren vor.

Automatisierte Entscheidungsfindung: Die Verarbeitung der Daten stützt sich nicht auf eine automatisierte Entscheidungsfindung.

Rechte der betroffenen Person: Gemäß den geltenden Bestimmungen erhält die betroffene Person auf Antrag jederzeit Zugang zu den sie betreffenden Daten und es steht ihr das Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten zu; sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung widersetzen oder die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Im letztgenannten Fall dürfen die personenbezogenen Daten, die Gegenstand der Einschränkung der Verarbeitung sind, von ihrer Speicherung abgesehen, nur mit Einwilligung der betroffenen Person, zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen des Verantwortlichen, zum Schutz der Rechte Dritter oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses verarbeitet werden. Das entsprechende Antragsformular steht auf der Webseite <http://www.provinz.bz.it/de/transparente-verwaltung/zusaetzliche-infos.asp> zur Verfügung.

Rechtsmittelbelehrung: Erhält die betroffene Person auf ihren Antrag nicht innerhalb von 30 Tagen nach Eingang – diese Frist kann um weitere 60 Tage verlängert werden, wenn dies wegen der Komplexität oder wegen der hohen Anzahl von Anträgen erforderlich ist – eine Rückmeldung, kann sie Beschwerde bei der Datenschutzbehörde oder Rekurs bei Gericht einlegen.

Italienische elektronische Rechnung

FATTURA ELETTRONICA

FatturaPA Version/versione FPA12

Daten zur Übertragung - *Dati relativi alla trasmissione*

1.1.[3 1 2]	Übertragungskennung <i>Ident. di trasmissione</i>	FPA12:IT01641790702_78903
1.1.4	Kennung Rechnungsempfänger <i>Codice destinatario</i>	UFDDJM
1.1.5.1	Telefonnummer Sender <i>Telefono del trasmittente</i>	0874-60561

Daten zum Lieferanten/Freiberufler - *Dati del cedente/prestatore*

Anagrafische Daten - *Dati anagrafici*

1.2.1.3.[1 4 2 3]	Benennung <i>Nominativo</i>	Tinkhauser GmbH/Srl
1.2.1.1	Mehrwertsteuernummer <i>Ident. fiscale ai fini IVA</i>	IT01563380219
1.2.1.8	Steuersystem <i>Regime fiscale</i>	RF01 (ordinario)

Firmensitz - *Dati della sede*

1.2.2.[1 2 3 4 5 6]	Anschrift <i>indirizzo</i>	Alfred-Ammon-Strasse 29 39042 Brixen IT
---------------------	-------------------------------	--------------------------------------------

Daten des Rechnungsempfängers - *Dati del cessionario / committente*

Anagrafische Daten - *Dati anagrafici*

1.4.1.3.[1 4 2 3]	Benennung <i>denominazione</i>	FACHOBERSCHULE FUeR TOURISMUS
1.4.1.2	Steuernummer <i>Codice Fiscale</i>	82006070211

Firmensitz - *Dati della sede*

1.4.2.[1 2 3 4 5 6]	Anschrift <i>indirizzo</i>	MAZZINIPLATZ 1 39012 MERAN (BZ) IT
---------------------	-------------------------------	---------------------------------------

Daten des Vermittlers des Emittenten - *Dati del terzo intermediario soggetto emittente*

Anagrafische Daten - *Dati anagrafici*

1.5.1.3.[1 4 2 3]	Anschrift <i>indirizzo</i>	TEAMSYSTEM SERVICE SRL
1.5.1.1	Mehrwertsteuernummer <i>Ident. fiscale ai fini IVA</i>	IT01641790702
1.5.1.2	Steuernummer <i>Codice Fiscale</i>	01641790702

Rechnungsersteller - *Soggetto emittente la fattura*

1.6	Austeller <i>Soggetto emittente</i>	TZ (dritter)(terzo)
-----	----------------------------------------	---------------------

Stylesheet fatturapa_v1.2.1_de-it.xsl v20201125 ft - <http://tinyurl.com/fatturapa-xsl-southtyrol>

FatturaPA Version/versione FPA12

Generelle Rechnungsdaten - *Dati generali del documento*

2.1.1.[2 1]	Währung : Dokumententyp <i>Valuta : Tipologia doc.</i>	EUR : TD01 (Rechnung)(fattura)
2.1.1.[4 3]	Dok.-nummer und -datum <i>Numero e data doc.</i>	2273422 - 2020-12-22 (22 Dez./Dic. 2020)
2.1.1.9	Gesamtbetrag Dokument <i>Importo totale documento</i>	EUR 51,24

Daten zur Bestellung - *Dati dell'ordine di acquisto*

2.1.2.2	Bestellkennung <i>Ident. ordine di acquisto</i>	Frau Gordana
2.1.2.6	Staatlicher Projektkodex <i>Codice Unitario Progetto (CUP)</i>	H36J20000890007
2.1.2.7	Ausschreibungskode <i>Codice Ident. Gara (CIG)</i>	ZC12FE2CDE

Daten zum Warenbegleitschein (WBS) - *Dati del documento di trasporto (DDT)*

2.1.8.[1 2 3]	Nummer, Datum WBS <i>Numero data DDT</i>	527050 / 1 vom/del 2020-12-21 (21 Dez./Dic. 2020)
---------------	---------------------------------------------	----------------------------------------------------------

Daten zur Lieferung - *Dati relativi alle linee di dettaglio della fornitura*

Nr	Beschreibung <i>Descrizione cessione/prestazione</i>	Menge Quantità	ME UM	Preis Prezzo	Skonto Sconto	Preis gesamt Prezzo totale	MwSt IVA (%)
1	CodArtForMETK900120 BILDERRAHMEN CLIP 70x100cm - 527050 - 18.12.2020~1	2		21,00		42,00	22

Daten zur MwSt. nach Satz und Art - *Dati di riepilogo per aliquota IVA e natura*

MwSt Aliq.	Art Natura	Spesen Spese	Rundung Arroton.	Grundlage Imponibile	Steuer Imposta	Fälligkeit Esigibilita	Ges. Bezug Rif. Norma
22				42,00	9,24	S (scissione dei pagamenti)	

Daten zur Bezahlung - *Dati relativi al pagamento*

2.4.1	Zahlungsbedingungen <i>Condizioni di pagamento</i>	TP02 (Einmalzahlung)(<i>pagamento completo</i>)
2.4.2.2	Zahlungsmodalität <i>Modalità di pagamento</i>	MP05 (Überweisung)(<i>bonifico</i>)
2.4.2.3	Beginn Zahlungsfrist <i>Dec. termine pagamento</i>	2020-12-22 (22 Dez./Dic. 2020)
2.4.2.4	Zahlungsziel (Tagen) <i>Term. pagamento (giorni)</i>	30
2.4.2.5	Ende Zahlungsziel <i>Data scadenza pagamento</i>	2021-01-21 (21 Jan./Gen. 2021)
2.4.2.6	Betrag <i>Importo</i>	EUR 42,00
2.4.2.12	Finanzinstitut <i>Istituto finanziario</i>	RAIFFEISENKASSE
2.4.2.13	IBAN <i>Codice IBAN</i>	IT03E0830758221000300000698